

## Questionnaire

**Please assess the experience of working with *Sebastian's Pride* and linking it to several texts. What are your views? Tick (✓) the box that best indicates the extent to which you agree or disagree with the 6 statements below.**

**Please get ready to discuss your answers in a short face to face interview with the researcher**

**Many thanks for your contributions!**

1. Reading the novel made me reflect on how my own culture has come into contact with that of Anglophone settlers

- Strongly disagree  
 Disagree  
 Slightly disagree  
 Partly agree  
 Agree  
 Strongly agree

2. I believe I have learnt useful vocabulary to speak about my own culture in English.

- Strongly disagree  
 Disagree  
 Slightly disagree  
 Partly agree  
 Agree  
 Strongly agree

3. I think it was useful to relate the text we were discussing to other texts.

- Strongly disagree  
 Disagree  
 Slightly disagree  
 Partly agree  
 Agree  
 Strongly agree

4. This sort of text should be dealt with in another subject.

- Strongly disagree**
- Disagree**
- Slightly disagree**
- Partly agree**
- Agree**
- Strongly agree**

5. Reading this kind of texts is not useful for my training as a translator.

- Strongly disagree**
- Disagree**
- Slightly disagree**
- Partly agree**
- Agree**
- Strongly agree**

6. If I was asked to translate this text for an Argentine readership, my translation would be different from the one I would do if I was working for an international publisher.

- Strongly disagree**
- Disagree**
- Slightly disagree**
- Partly agree**
- Agree**
- Strongly agree**